



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure,  
800 rue de la Gauchetière Ouest  
Voir aux présentes - See herein  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Acc., tables et chaises collabo   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EF245-180108/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>004      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>EF245-18-0108  | <b>Date</b><br>2017-05-18                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$MTA-160-14338   |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>MTA-7-40023 (160)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2017-05-26</b>  |  |
| <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Heure Avancée de l'Est<br>HAE   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Asquino, Carolina  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>mta160 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(514) 496-3549 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(514) 496-3822 |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |
|--|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>   |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>   |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |

**MODIFICATION 004**

Cette modification est émise pour répondre aux questions reçues à ce jour, le 18 mai 2018.

**Q1.** Dans l'annexe A.4 il y a une différence entre la version française et anglaise pour les tables de formation. En français la description est des tables de 24"x36" alors qu'en anglais c'est 24"x48". Dans les deux versions, le code indique que c'est des 24"x36", mais est-ce possible de modifier pour des 24"x48"?

**R1.** Les tables de formation sont des 24' x36" et il faut rester avec cette dimension.

**Q2.** Est-ce possible d'obtenir les plans en AutoCad? Ceci est requis pour bien faire notre soumission.

**R2.** Voir pièces jointes.

**Q3.** Dans l'annexe A.3 il y a une différence entre la version française et anglaise pour la table haute ronde 36" (TTHBPCCRBPDRSLNILNIL414336xxNIL). En français la description est de 36" alors qu'en anglais c'est écrit 24" BISTRO TABLE. Dans les deux versions, le code est pour une 36", pouvez-vous confirmer que c'est bien 36"?

**R3.** Oui, c'est une table haute ronde avec un diamètre de 36".

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

See Section 1.

Voir Section 1.

### STANDARD REQUEST FOR BID

#### INVITATION A SOUMISSIONNER - STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/.../PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans l'invitation à soumissionner aux conditions prévues dans l'invitation à soumissionner et aux prix indiqués dans la soumission.

Cette invitation à soumissionner est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

|   |   |
|---|---|
| Solicitation No. - N° de la demande<br><br>EF245-180108/A   | Amendment No. - N° de modification<br><br>004 |
| Solicitation closes – La demande prend fin :<br><br>at – à See Section 1<br>Voir Section 1<br>on – le See Section 1<br>Voir Section 1 | File No. - N° de dossier<br><br>EF245-18-0108 |

Date of Solicitation – Date de la demande

8 mai 2017

Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir Section 2, Article 4.1

Destination

See Section 2, Annex A.

Voir Section 2, Annexe A.

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable.

Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous frais de livraison à la (aux) destination(s) indiqué(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.

Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. - N° de téléphone

Facsimile No. - N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_